



# Musika, Umore zikloa, “Gitarra eta sardexkarekin” eta inauteriak

# Lotsaila

Paper birziklatuan inprimatua



Ayuntamiento  
de Burlada  
Burlatako  
Udala



Nafarroako  
Gobernua



× geure bezeroek  
aukeratutako  
× proiektua **can+**

**DN**  
DIARIO DE  
NAVARRA

## Ekitaldi programazioa otsaila 2012

Casa de Cultura de Burlada  
Burlatako Kultur Etxea

## Erakusketa Aretoa. Kultur Etxea

Urtarrilaren 27tik otsailaren 12ra.

### Estilo bat. Aukera ona!

Lola Herreraren erakusketa.



## SARREREN SALMENTA

- **Aldez aurretik:**  
- 012aren bitartez.  
Astelehenetik ostiralera 8:00etatik 19:00tara.  
Larunbatetan, 9:30etik 13:30era.  
- Internet bidez:  
www.burlada.es
- **Leihatilan:**  
Emanaldia baino bi ordu lehenago.
- **Hautzaindegia:**  
kultur etxeak doaneko hautzaindegi zerbitzua izanen du 10eko ikuskizunera joan nahi duten gurasoen haurrentzat.  
**Adina:** 2,5 - 11 urte bitarte.  
**Ordua:** 20:00etatik aurrera.



## OSTIRALA 3

### Ana Alcaideren 3. diskoaren kontzertu- aurkezpena

“La Cántiga del Fuego”

**Ordua:** 20:00.

**Lekua:** Kultur Etxea.

**Sarrera:** 10 euro.

Herri musikan eta munduko musiketan aditua den interpretea eta konpositorea den Ana Alcaidek bere jarduera ikertzailera tradizio eta kultura zaharren inguruan garatzen du. “La Cantiga del fuego” bere hirugarren diskoan, sefardi tradizioaren bere berrikuntza proposamenean pauso bat gehiago ematen du Ana Alcaidek, kondairak musikalizatuz eta herri honen nostalgiaz hitz egiten duten abestiak idatziz.



## LARUNBATA 4

### Agata Deuna

Baserritarrez jantzita kantuak udalerrian zehar

**Ordua:** 19:00.

**Irteera:** San Juan Plazatik.

**Antolatzaileak:**  
Burlatako Herri Erakundeak.

### Otsaila

A	A	A	O	L	I
		1	2	3	4
6	7	8	9	10	11
13	14	15	16	17	18
20	21	22	23	24	25
27	28	29			



**Orduak**  
**Astelehenetik ostiralera:**  
 17:00etatik 21:00etara  
**Larunbatean:**  
 19:00etatik 21:00etara  
**Igandean:**  
 12:00etatik 14:00etara



www.spasmoteatro.com

## OSTIRALA 10

**Umore zikloa**



“Show  
 Park”  
 Spasmo  
 Teatro

(Salamanca)

**Ordua:** 20:30.

**Lekua:** Kultur Etxea.

**Sarrera:** 10 euro.

Hiri guztietan bada parke bat. Parke guztietan bada jarleku. Gure egunerokotasunaren lekuko mutu diren jarlekuak. Bizitza haien inguruan garatzen da... eta askotan, haien gainean ere bai.

**Hautzaindegi zerbitzua.**



## OSTIRALA 24

**Kontzertua**

**DespiastaoS**

**Ordua:** 21:00. Ateen irekitzea: 20:30.

**Lekua:** Kultur Etxea.

**Sarrera:** 18 euro.

2012ko otsailaren 7an aterako den “Los días contados” haien disko berriaren aurkezpena Burlatan. Gorako haien ibilbide-arekin jarraitzen dute, “Física o Química” telesailean haien musika kolaborazioa eta gero, non telesailari izena ematen dioen kanta nagusiaren egileak diren.

## OSTEGUNA 16

◀ **Nikaraguako “El Güis” minusbaliatuen elkartearen aldeko poema liburuaren aurkezpena**

“El entramado luminoso”

**Egilea:** Isabel G. Hualde.

**Ordua:** 19:30.

**Lekua:** Kultur Etxea.



◀ **Ipuin kontalaria ingelesez [ 5 urtetik aurrera ] “Emma esploradora!!”**

**Kontalaria:** Alexia Papantchev.

**Ordua:** 18:00.

**Lekua:** Haur Liburutegia.

Gonbidapenak banatuko dira jarduera hasi baino bi ordu lehenago. Bi gonbidapen pertsona bakoitzeko.



## LARUNBATA 25

“Gitarra eta sardexkarekin” zikloa

Mokadu jate afaria zuzenezko ikuskizunarekin

Carlos Lázaro

**Ordua:** 21:00.

**Lekua:** Kultur Etxea.

**Sarrera:** 12 euro. Jarleku mugatua.

Ahots pertsonala, doinu onak eta zaindutako letrak dira egile abeslari honek, publikoa liluratzeko eta hunkitzeko, bere zentzu zabalenean, erabiltzen dituen armak.



## AURKI KULTUR ETXEKO TABERNA-KAFETEGIA BERRIRO IREKIKO DA

Kultur Etxeko Taberna berriro irekiko dugu otsailean.

Gozatu ezazu gure hamarretako, bazkari, afari, jarduera kultural eta abarrekina..., eta ongi etorri eskaintzak aprobetxatu itzazu.

Anima zaitetz!

# INAUTERIAK MARTINGALA 2012



## OSTIRALA 10

### Burlatako inauteriei buruzko hitzaldia

**Ordua:** 19:30.

**Lekua:** Kultur Etxea.

**Antolatzaileak:** Burlatako Herri Erakundeak. Burlatako Inauterien-Martingalaren azalpena (pertsoneiak, jatorria, musika, dantza, jantziak) Pedro Romeoren eskutik.

## OSTIRALA 17

### Mozorro dantzaldia

**Ordua:** 17:00-19:30.

**Lekua:** Hilarión Eslava polikiroldegia.

**Antolatzailea:** Hilarión Eslava IPko Guraso Elkarteak.



## LARUNBATA 18

### Martingalaren dantzaren tailerra

(helduendako eta txikiendako tailerra izanen da)

**Ordua:** 11:00-13:00.

**Lekua:** Kultur Etxea.

**Antolatzaileak:** Burlatako Herri Erakundeak. Martingalaren dantzak ikasteko tailerra.

### Inauterietako poteoa

**Ordua:** 19:00.

**Lekua:** Irteera Euskal Herria Peñatik.

**Antolatzaileak:** Burlatako Herri Erakundeak.

# Erakusketa Aretoa. Kultur Etxea

2012ko otsailaren 15etik 29ra

## Argazki erakusketa “El mundo y la carne”

Josetxo harategiak bere 50. urtemugan babestutako argazki erakusketa



### Inauterietako afaria eta gaupasa

**Ordua:** 21:30.

**Lekua:** Euskal Herria Peña.

**Antolatzaileak:** Burlatako Herri Erakundeak.

Afarirako tiketak peñetan erosi ahalko dira.

## ASTELEHENA 20

### Haurrentzako mozorro-diskoa

**Ordua:** 16:30-19:30.

**Lekua:** Kultur Etxea.

**Antolatzaileak:** “La Nogalera” Burlatako Guraso Elkarteak.

### Txokolate jatea

**Ordua:** 17:30.

**Lekua:** Kultur Etxeko plaza.

**Antolatzaileak:** “La Nogalera” Burlatako Guraso Elkarteak.

### Aierbeko Lukasen harrapaketa

**Ordua:** 19:30.

**Antolatzaileak:** Burlatako Herri Erakundeak.

**Ibilbide:** Irteera San Juan Plazatik, Alde zaharra, Zaldua, San Frantzisko, Arropa Garbitzaileak, Ermita, Hilarion Eslava, Kale Nagusia, Intxaustia eta Elizako Plaza.

## ASTEARTEA 21

### Aierbeko Lukasen epaiketa, exekuzioa eta heriotza Ezkabazabal Plazan

**Ordua:** 19:30.

**Antolatzaileak:** Burlatako Herri Erakundeak.

**Ibilbide:** Irteera San Juan Plazatik, Mokarte, San Frantzisko, Hilarion Eslava, Zangozako Merindadea, Azpako Kontzejua, Benten Inqurubidea, Ezkabazabal Plaza.

# INAUTERIA ETA BERE PERTSONAIAK

## Burlatako Martingala

1988 urtetik hona egiten den Burlatako inauteriari ematen zaion izena. Inauteri – astelehenean, ilunabarrean, Burlatako alde zaharreko giro lasaia eztanda egiten du joasikeroen istilu eta eskanbilez. Haiak, joasikeroak, panderetak eta errataz armatuak dabilta Lukas Aierbekoaren bila, ezkiltxo edo kanpaitxo txiki – txikiei eraginez, Lukas atxilotu eta herrian barna jendearen aurrean erakusteko asmoz. Honekin batera atxiloketa ospatu eta MARTINGALAREN dantza egingo dute panderetak joz eta herritar begiraleei errataz eraso eginez.

## Lukas Aierbekoa

Martingalaren pertsonaiarik nagusia. Tolosarra jaiotzez, Atarrabian bizi izan zen, eta Burlatan sorqinkeri batzuk egin omen zituen, Izpiritu gaiztoak kanporatzeaz gain, sendailea ere ba omen zen.

## Muxinariak

Lukas de Aierbe laquntzen duten beltzez jantziriko emakumeak dira, negar batean pasatzen dute ibilaldi guzia.

## Zorrotzak

Lukas de Aierbe preso daramaten epaileak dira, bigarren egunean hauek epaituko dute Lukas.

## Joasikeroak

Martingala doan jende guziari deritzo koloredun jantzia, errataz tipia, pandereta, lastozko txanoa eta ezkiltxo edo kanpanila batzuk daramazkite. Ezkiltxoak eramatearen arrazoia hauxe da Burlatarron ezizena izan den “campaneros” horrekin usadioa lotzea.



## Akerburu!!! Txakurburu!!!

Lukas Aierbekoari ibilaldia guzian zehar oihukatzen zaizkion maldizio eta biraoak dira.